

Germany-Frankfurt-on-Main: Escalators

OJ S 144/2023 28/07/2023

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH

Postal address: Kurt-Schumacher-Straße 8

Town: Frankfurt am Main

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 60311

Country: Germany

Contact person: Schulz, Thomas

E-mail: vergabestelle@vgf-ffm.de

Telephone: +49 6921303

Fax: +49 6921323336

Internet address(es):

Main address: <https://www.vgf-ffm.de/>

Address of the buyer profile: <https://www.vgf-ffm.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/53a671d9-5ce2-4068-bcbc-b620d8c70c00>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/external/deeplink/subproject/53a671d9-5ce2-4068-bcbc-b620d8c70c00>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Fahrtreppenerneuerung 2023

Reference number: VGF 103/23

II.1.2. Main CPV code

42416400 Escalators

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Erneuerung von Verkehrsfahrtreppen (Austausch durch werksgefertigte Anlagen) in den folgenden U-Bahn Stationen: Zoo, Leipziger Straße.

Projektbeschreibung

In den nachstehend aufgeführten U-Bahnstationen der VGF, im Zentrum der Stadt Frankfurt am Main, sollen im Jahr 2022/2023 bestimmte Verkehrsfahrtreppen erneuert werden. Hierbei handelt es sich um Fahrtreppen der Fabrikate Orenstein & Koppel. Die Maßnahme beinhaltet die Demontage der Altanlagen, sowie die Lieferung und die betriebsfertige Montage der Neuanlagen.

Los 1:

- Station Leipziger Straße, 4 Innentreppen (FT05, FT06 und FT08, FT09)

Los 2:

- Station Zoo, 8 Innentreppen (FT05, FT06, FT7, FT08, FT09, FT10, FT11 und FT12)

Kompletter Austausch durch werksgefertigte, wetterfeste Verkehrsfahrtreppen,

Definition: Register 3.

Aufgrund der hohen Anzahl der betriebenen Fahrtreppen, können im Ausschreibungszeitraum außerplanmäßig irreparable oder nicht wirtschaftlich zu behebbende Schäden an nicht ausgeschriebenen Anlagen auftreten, deren kompletter Austausch durch werksgefertigte, wetterfeste Verkehrsfahrtreppen dann vordringlich zwingend erforderlich ist. Dies hat eine Änderung der ausgeschriebenen Fahrtreppen zur Folge.

Die endgültige Festlegung der zu erneuernden Anlagen erfolgt spätestens bei Auftragsvergabe.

Termine, Terminplanung

Die Arbeiten haben nach Terminplan und nach Angabe der Bauleitung der VGF zu erfolgen. Auftragserteilung zur Ausführung und sind zeitlich nach Terminplan und Angabe der Bauleitung auszuführen. Arbeitsunterbrechungen, bedingt durch Verzahnung der Arbeiten mit Arbeiten anderer Unternehmer sind zu vermeiden.

Für die Realisierung werden die folgenden Ecktermine von der VGF vorgegeben:

Auftragsbeginn: 02.10.2023

Beginn der Demontage etc.: 02.01.2024

Inbetriebnahme: nach Fertigstellung einzelner Anlagen

Abschluss der Maßnahme bis 20.12.2024

Lieferzeiten und Projektablaufplan einschließlich der Lieferung der nachstehend aufgeführten Unterlagen werden im Verhandlungsgespräch einvernehmlich festgelegt.

Nach Auftragsvergabe ist ein Bauzeitenplan in Abstimmung mit der VGF vom AN zu erstellen (maximal zwei Wochen), der unter anderem die nachstehenden Punkte beinhaltet:

- Vorlage der für die Bauausführung im Bereich der Fahrtreppen erforderlichen Zeichnungen und sonstigen Bauangaben in 4-facher Ausfertigung. Angaben der nachgeprüften Auflagerdrücke, für die der Fahrtreppenlieferer verantwortlich ist.

- Vorlage der vom Ersteller unterschriebenen

Fahrtreppenübersichtszeichnungen mit allen Maßen, die vorher am Bau zu prüfen sind, 4-fach, zur Prüfung und Genehmigung.

- Vorlage der vom Ersteller unterschriebenen prüffähigen statischen Nachweise der gesamten Fahrtreppenanlage 4-fach, zur Prüfung und Genehmigung.

- Vorlage der vom AN (der dortige Ersteller) unterschriebenen prüffähigen statischen Nachweise zum Schutz des Bauwerkes bei der Einbringung der Anlagen. Insbesondere bei Einbringung von außen (Straßenbereich), Nachweis zur Einhaltung der Brückenklassen während der Montage der

Fahrtreppen.

- Vorlage der Standfestigkeitsnachweis der Hauptträger der Fahrtreppen in 5-facher Ausfertigung zur Prüfung und Genehmigung; zweckmäßigerweise wird empfohlen, die Standfestigkeitsnachweise als Typenberechnung einzureichen.
- Vorlage der aktuell gültigen Zulassungsbescheinigung für Schweißarbeiten an Stahlprofilen nach DIN 4100 bzw. DIN 4115.
- Vorlage der Übersichtsschemata und Stromlaufpläne der Fahrtreppensteuerung, -Meldung, -Überwachung, den Aufbauplan der Verteilung und bei Einsatz von SPS-Steuerungen, das Programm in Form einer AWL mit Querverweisliste und FUP oder KOP, 3-fach zur Prüfung und Genehmigung.

Zwischentermine:

Die Bauleitung behält sich vor, in Abstimmung mit dem AN Zwischentermine festzulegen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 Fahrtreppenerneuerung 2023_24 (LE)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

42416400 Escalators

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

insgesamt 4 (vier) Fahrtreppen

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 09/10/2023 End: 20/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Kompletttausch durch werksgefertigte wetterfeste Verkehrsfahrtreppen in der U-Bahnstation Leibziger Straße der Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH. Demontage der Altanlagen, Lieferung und betriebsfertige Montage der Neuanlagen.

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 Fahrtreppenerneuerung 2023_24 (ZO)
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

42416400 Escalators

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Description of the procurement

insgesamt acht (8) Fahrtreppen

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 09/10/2023 End: 20/12/2024
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Kompletttausch durch werksgefertigte wetterfeste Verkehrsfahrtreppen in der U-Bahnstation Zoo der Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH. Demontage der Altanlagen, Lieferung und betriebsfertige Montage der Neuanlagen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Eigenerklärungen und Nachweise sind vollständig ausgefüllt einzureichen.

Das Fehlen der geforderten Eigenerklärungen und Nachweise kann zum Ausschluss führen.

Bei

Nichtvorlage / Nichtabgabe der geforderten Nachweise und Erklärungen behält sich die Vergabestelle vor, die

geforderten Nachweise und Erklärungen nachzufordern. Ein Recht des Teilnehmers/des Bieters hierzu

besteht nicht. Fehlen die Unterlagen nach Ablauf der gesetzten Nachfrist, wird der Teilnahmeantrag zwingend

ausgeschlossen.

- Einreichung einer aktuell gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 ff (Mindesteignungskriterium).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

von mindestens EUR 5 Mio. pauschal für Personen- und Sachschäden, sowie EUR 100.000 für

Vermögensschäden, je 2-fach maximiert p.a. (für Betriebshaftpflicht-Versicherung) und EUR 5 Mio. für Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden einfach maximiert p.a. (für Umwelthaftpflichtversicherung).

III.1.6. Deposits and guarantees required

Zahlungsziel 30 Tage, netto.

1.1.

Zahlung der ersten Rate in Höhe von 35,0% vom Bruttoauftragswert nach vollständiger Einreichung der nachfolgend genannten Unterlagen bei der VGF durch den AN:

-Auftragsbestätigung,

-Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5,0% vom Bruttoauftragswert

-Abschlagszahlungs-/Vorauszahlungsbürgschaft in Höhe von 35 % des Bruttoauftragswertes zur

Sicherung der ersten Zahlungsrate.

1.2.

Zahlung der zweiten Rate in Höhe von 35,0% vom Bruttoauftragswert je Fahrtreppe, erfolgt nach

Montagebeginn und bei gleichzeitiger Übergabe der

Abschlagszahlungs-/Vorauszahlungsbürgschaft zur Sicherung der zweiten Rate in Höhe von 35,0%.

1.3.

Zahlung der dritten Rate in Höhe von 30,0% des Bruttoauftragswertes je Fahrtreppe, nach erfolgreich bestandener Abnahme der letzten Fahrtreppe- und nach Übergabe der gesamten und

vollständigen Dokumentation.

2. Bürgschaft/Druckzuschlag

Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3% der Bruttoauftragswertes.

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften (BIGE) haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern

unterschiedene rechtsverbindliche Erklärung abzugeben, dass sie im Falle der

Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter bilden und alle

Mitglieder als Gesamtschuldner haften ("Bietergemeinschaftserklärung").
Nimmt ein Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese
gemeinsam für die Auftragsausführung mit als Gesamtschuldner haften und eine entsprechende
rechtsverbindliche Haftungserklärung abgeben.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Anlagen:

A) die beim Bieter verbleiben und im Vergabeverfahren zu beachten sind:

- HVA L-StB EU-Bewerbungsbedingungen
- HVA L-StB Gewichtung der Zuschlagskriterien mit Anlage

B) die beim Bieter verbleiben und Vertragsbestandteil werden:

- Leistungsbeschreibung
- HVA L-StB Besondere Vertragsbedingungen
- HVA L-StB Weitere Besondere Vertragsbedingungen
- AVA-Richtlinie der VGF
- Kabelrichtlinie der VGF
- Brandschutzordnung unterirdische Verkehrsanlagen
- ELVOR_NT3_4.3_Allgemeiner Vortext
- ELVOR_NT3_4.4_Zusätzlicher Vortext
- Datenschutzhinweise der VGF
- Bürgschaftsformulare (Abschlagszahlungs- Vorauszahlungsbürgschaft, Bürgschaft für Mängelansprüche, Vertragserfüllungsbürgschaft)
- EU-Aufforderung zur Angebotsabgabe Vergabeverfahren gemäß SektVO
- VGF_EU 103_23 LV Los 1 Fahrtreppenerneuerung 2023.pdf
- VGF_EU 103_23 LV Los 2 Fahrtreppenerneuerung 2023.pdf
- Register 5, Wartungsvertrag Fahrtreppen 2023

C) die, soweit erforderlich, ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind:

- HVA L-StB Angebotsschreiben
- HVA L-StB Eigenerklärung zur Eignung
- HVA L-StB Leistungen von Unterauftragnehmern bzw. anderen Unternehmen
- HVA L-StB Erklärung Bietergemeinschaft
- Ordner Register 1 – 5; Anforderungen: Die darin enthaltenen Unterlagen sind je nach Anforderungen zu beachten, zu bearbeiten, auszufüllen und wenn gefordert zu unterzeichnen:
Register 1 (enthält allgemeine Beschreibungen, Datenangaben)
Register 2, FT Besondere Bedingungen 2022
Register 3, FT Technische Bedingungen 2022
Register 4, FT Anlagen technisch 2022
Register 5, Wartungsvertrag Fahrtreppen
- Eigenerklärung Sanktion gegen Russland
- Ausgefülltes elektronisches Leistungsverzeichnis (VGF_EU 103_23 LV Los 1 Fahrtreppenerneuerung 2023 und/oder VGF_EU 103_23 LV Los 1 Fahrtreppenerneuerung 2023); einreichen bitte im Format „X84“
- aktuell gültige Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 ff.
- Kopie des aktuell gültigen Handelsregisterauszugs (soweit die Bieterin dazu verpflichtet ist)

- Preisermittlung über Zuschlagskalkulation oder Preisermittlung bei Kalkulation über die Endsumme
 - VGF Mengen Bestellformular_Anlage 1: nur bei Bedarf
 - 104a Verpflichtungserklärung Leistungen anderer Unternehmer Vordruck 04-17
 - 104b Verpflichtungserklärung wirtschaftliche Eignungsleihe Vordruck 04-17
 - Eigenerklärung zur Akzeptanz von Ausführungsbedingungen zur Versicherungspflicht
 - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn
 - Formular Objekt-_Ortsbesichtigungen VGF_EU 103_23
- D) die ausgefüllt auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind:
- HVA L-StB Verpflichtungserklärung
 - Urkalkulation
 - Unterlagen / Dokumente wie in der Eigenerklärung zur Eignung aufgeführt / angekreuzt
 - Preisblatt 223 Gliederung der Einheitspreise

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/08/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 02/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/08/2023 Local time: 10:00

Place:

Keine öffentliche Angebotseröffnung. Digitale Eröffnung Frankfurt am Main.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used
Electronic invoicing will be accepted
Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Bürgschaft/Druckzuschlag

Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3% der Bruttoauftragswertes.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt fünf Jahre nach schriftlicher Abnahme je Fahrtreppe durch den Auftraggeber (AG),

Stadtwerke Verkehrsgesellschaft Frankfurt am Main mbH.

unter anderen Nachweisen und Erklärungen:

Vorlage von 3 Referenzen (Mindestkriterium)

- Vorlage von drei Referenzprojekten, wovon mindestens eines aus dem europäischen Raum sein muss (zur späteren Qualitätsbewertung vor Ort), aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Vergleichbare Referenzprojekte sind: ausgeführte Fahrtreppenfertigungen mit Komplettaustausch, komplett werksgefertigten und wetterfesten Verkehrsfahrtreppen, welche in ihrer technischen Aufgabenstellung und dem Fertigungsvolumen den ausgeschriebenen Fahrtreppen gleichwertig sind.

- Einreichung einer aktuell gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001ff (Mindesteignungskriterium).

- Nachweis über eine gültige Betriebs- und Umwelthaftpflicht- Versicherung mit Deckungssummen

von mindestens EUR 5 Mio. pauschal für Personen- und Sachschäden, sowie EUR 100.000 für Vermögensschäden, je 2- fach maximiert p.a. (für Betriebshaftpflicht-Versicherung) und EUR 5 Mio. für Personen-, Sach- und mitversicherte Vermögensschäden einfach maximiert p. a. (für Umwelthaftpflicht-Versicherung).

Wartungsvertrag (für die Dauer von fünf Jahren)

Der den Ausschreibungsunterlagen beiliegende Wartungsvertrag, der insoweit mit Zuschlagserteilung zwischen

AN und AG ebenfalls zustande kommt, gültig für jede Fahrtreppe ab Abnahme durch den Projektleiter der

VGF für fünf Jahre, regelt die zu erfüllenden Leistungen des AN in Bezug auf die Wartung und Inspektion der

Fahrtreppen sowie die dafür notwendigen Randbedingungen mit dem Ziel, unerwünschte Ausfallereignisse und Fehler mit Auswirkungen auf den Betrieb zu vermeiden bzw. diese durch eine hohe

Zuverlässigkeit der Fahrtreppen zu minimieren.

Gewährleistung

Die Gewährleistung beträgt für jede Fahrtreppe fünf Jahre ab schriftlicher Abnahme durch den Projektleiter der VGF.

Vertraulichkeitserklärung

Bitte beachten Sie, dass die Ausschreibungsunterlagen (Aufforderung zur Angebotsabgabe zuzüglich Anlage) vertrauliche Informationen beinhalten, so dass wir Ihre unterschriebene Vertraulichkeitserklärung benötigen. Daher ist Ihre Vertraulichkeitserklärung dem Angebot unterschrieben beizufügen.

Zuschlag

Der Zuschlag erfolgt auf das Angebot, welches unter Berücksichtigung der genannten Kriterien und Wichtungen insgesamt den höchsten Punktwert erreicht. Bei Punktgleichheit erfolgt der Zuschlag auf das Angebot mit der niedrigsten Wertungssumme.

Hinweispflicht bei Unvollständigkeit oder Unklarheiten

Die Bieter haben sich von der Vollständigkeit der ihnen überlassenen Unterlagen zu überzeugen. Bei Unvollständigkeit der Unterlagen haben sie die Auftraggeberin in Textform unverzüglich darüber zu unterrichten. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung der Bieter Unklarheiten, so haben die Bieter die Auftraggeberin unverzüglich und vor Abgabe ihrer Angebote in Textform darauf hinzuweisen. Ferner haben die Bieter die Auftraggeberin auf eventuelle Widersprüche in den Verdingungsunterlagen unverzüglich in Textform aufmerksam zu machen. Gleiches gilt, falls die Bieter der Auffassung sind, dass die Unterlagen gegen geltendes Recht verstoßen.

Orts- / Objektbesichtigungen

Orts- / Objektbesichtigungen vor Angebotsabgabe sind empfohlen, um genauere Kenntnisse zur Angebotsabgabe zu gewinnen.

Orts- / Objektbesichtigungen erfolgen nur nach (rechtzeitiger) einvernehmlicher Vereinbarung über „www.deutsche-evergabe.de“.

Die Teilnehmer der Ortsbesichtigungen müssen sich ausweisen.

Die Antworten der vor Ort gestellten Fragen werden anonymisiert über die Plattform „www.deutsche-evergabe.de“ allen potenziellen Bietern zur Verfügung gestellt.

Bieterfragen

Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen sind ausschließlich über die Plattform „www.deutsche-evergabe.de“ einzureichen. Fragen zu den Vergabeunterlagen werden nur beantwortet, wenn sie spätestens bis zum 18.08.2023, 10.00 Uhr, über „www.deutsche-evergabe.de“ eingehen.

Die Fragen und Antworten werden allen potenziellen Bietern zur Verfügung gestellt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Town: Darmstadt

Postal code: 64283

Country: Germany

Telephone: +49 6151126601

Fax: +49 6151125816

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auszug aus dem GWB

§ 160 (2) GWB

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch

Nichtbeachtung

von Vergabevorschriften geltend macht.

§ 160 (3) GWB

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1.

der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4.

mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/07/2023